

Mariana Tutescu (1942-2010)

Autor(en): **Costchescu, Adriana**

Objektyp: **Obituary**

Zeitschrift: **Revue de linguistique romane**

Band (Jahr): **75 (2011)**

Heft 297-298

PDF erstellt am: **14.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

néoténie (c'est le nom scientifique qu'on a donné à ce phénomène, un autre étant 'pédomorphose'), puisqu'il est toujours resté intellectuellement jeune et plein d'un désir de savoir, d'aller au-delà des choses.

Helmut Lüdtke était un représentant extraordinaire de la linguistique romane et générale, et la Société de Linguistique Romane doit se féliciter d'avoir pu compter parmi les siens pendant plus de quatre décennies (1966-)¹⁵ un savant de sa qualité.

Wolfgang RAIBLE

Mariana TUȚESCU

(1942-2010)

Mariana Tuțescu, professeur de linguistique française à la Faculté des langues étrangères de l'Université de Bucarest, est décédée le 18 mai 2010, à l'âge de 68 ans.

Licenciées ès lettres de l'Université de Bucarest en 1965, sa carrière universitaire a débuté avec une thèse de doctorat sur *Le groupe nominal et la nominalisation en français moderne* (Klincksieck 1972)¹, qui représente une contribution pionnière à la description générative-transformationnelle du français à une époque où le modèle chomskien était peu connu.

Après la soutenance de sa thèse, Mariana Tuțescu a donné le premier cours de sémantique française à l'Université de Bucarest, suivi par la publication de son *Précis de Sémantique Française* (paru d'abord à Bucarest en 1973 et republié chez Klincksieck, en 1979), livre devenu depuis, au même titre que ceux de ses prédécesseurs signés de S. Ullmann (1952) et d'O. Duháček (1967), un ouvrage de référence dans le domaine. Ses travaux ont enrichi plusieurs domaines de la linguistique française : sémantique², syntaxe, grammaires transformationnelles³, pragmatique⁴, théorie du texte⁵, analyse du discours⁶, argumentation⁷, logique du langage naturel⁸. Ses dernières recherches ont été

¹⁵ V. ici 30, 241.

¹ Dont un premier échantillon, « Le type nominal *ce fripon de valet* », avait été donné ici même (33, 299-316).

² « La métaphore des parties du corps en français », *Studii și Cercetări Lingvistice*, 1-4 (1997), 461-469.

³ *Les grammaires génératives-transformationnelles*, București, 1982.

⁴ *La Présupposition en français contemporain*, București, 1978

⁵ « Fictionnalité et figurativité dans le dialogue : à propos de *Dialogues de bêtes* de Colette », *Rev. Roum. Ling.*, Hommage à A. Niculescu et F. Dimitrescu, 43 (1998), 251-260.

⁶ « Du modalisateur épistémique au connecteur discursif », *Les formes du sens. Études (...)* offertes à R. Martin à l'occasion de ses 60 ans, Louvain-la-Neuve, 1997, 387-397.

⁷ *L'Argumentation. Introduction à l'étude du discours*, București, 1986 (3^e éd. 2005) ; « Francis Ponge ou la rhétorique argumentative de l'objet », *Ślady obecności. Traces d'une présence. Mélanges offerts à U. Dąmbska-Prokop*, Kraków, 2001, 337-347.

⁸ « Le <PROBABLE> et le <POSSIBLE>, valeurs modales prototypiques dans les langues romanes? », in : A. Cuniță / C. Lupu / L. Tasmowki (ed.), *Studii de lingvistică*

dédiées à une nouvelle théorie de la modalité, esquissée dans *L'auxiliation de modalité. Dix auxi-verbes modaux* (București, 2005). Un second livre sur le même thème, attendu par une maison d'édition française, reste inachevé.

L'activité de Mariana Tuțescu a eu une importance particulière pour l'étude du français et pour la connaissance de la linguistique française en Roumanie de plusieurs points de vue⁹. À une époque où la bibliographie scientifique internationale était d'un difficile accès dans les pays de l'Est, ses travaux ont offert aux spécialistes roumains des informations fondamentales sur les recherches de linguistique française contemporaine. Elle a contribué à la formation de plusieurs générations de spécialistes en linguistique française, non seulement par ses cours, mais aussi par les mémoires de licence, de master et, surtout, par les thèses de doctorat qu'elle a dirigées, une bonne partie en collaboration avec des collègues de plusieurs universités de France (l'Université « Marc Bloch » de Strasbourg, l'Université Paris 7 « Denis Diderot », l'Université Bordeaux 3 « Michel de Montaigne », l'Université de Nice « Sophia Antipolis », l'Université de Toulouse « le Mirail », etc.).

Mariana Tuțescu a participé constamment à de nombreux colloques et congrès, principalement aux congrès internationaux de linguistique française et de linguistique et philologie romane¹⁰. Le dernier congrès auquel elle a présenté une communication a été celui d'Innsbruck (2007)¹¹ et elle s'était inscrite, en 2010, au congrès de Valence, à la section de sémantique.

Pour son activité, Mariana Tuțescu a reçu de nombreuses récompenses, parmi lesquelles l'Ordre de « Chevalier des Palmes académiques » (ordre de la République Française), en 1999. Vice-présidente de la *Société Roumaine de Linguistique Romane*, membre du comité de rédaction de la *Revue Roumaine de Linguistique*, elle a été élue à deux reprises comme conseiller auprès du bureau de notre Société (1992-1998 et 2001-2007) et, par là, comme membre du comité scientifique de la *Revue de Linguistique Romane*, où elle était unanimement appréciée pour son dynamisme et sa constante amabilité.

Le décès de Mariana Tuțescu représente une perte pour les études de linguistique française et laisse un grand vide dans le cœur de ses collègues, de ses amis et de ses disciples.

Adriana COSTĂCHESCU

și filologie romanică, Hommages offerts à S. Reinheimer-Râpeanu, București, 2007, 559-563.

⁹ « La linguistique française en Roumanie », *Le Français Moderne* 65 (1997), 201-206 ; « Bernard Pottier – une théorie sémantique intégrante. Du “papillon sémantique” à la “quinte énonciative” », *Revue Roumaine de Linguistique* 50 (2005), 39-46.

¹⁰ « Le mot *sinon* : de la morphologie à la syntaxe discursive », *ACILPR XXII*, 6, *De la grammaire des formes à la grammaire du sens*, Tübingen, 2000, 549-556 ; « Les opérateurs romans QUE, CHE vs SI, SE, roumains CĂ vs (CA) SĂ vs DACĂ dans les énoncés modaux », *ACILPR XXIV*, 1, Tübingen, 2007, 257-265.

¹¹ « Pour une typologie des modalités », communication présentée dans la section 7, *Sémantique*, président Peter Koch (résumé publié dans *XXV CLIPR 2007, Communications : Résumés*, Innsbruck, 2007, 239 sq.).